THE DeCHOKER®
Because every second counts.™

INSTRUCTIONS FOR USE

©2022 by Dechoker LLC All Rights Reserved.

Dechoker LLC
4880 Van Gordon St. #200
Wheat Ridge, CO 80033

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

About The IFU

This IFU provides general instructions for the Dechoker operations. **Dechoker recommends first action Red Cross/AHA protocol. If this fails continue CPR, and use the Dechoker.** It is important that upon receipt of your device, you examine for defects. Further, it is important to read the IFU and familiarize yourself with the device and procedures on how to use the Dechoker. Observing the warnings and cautions listed within this manual will provide effective use of the device.

Requirements

The Dechoker is used within the home healthcare environment, restaurants, hospitals, and within commercial facilities. Operators of the Dechoker shall be familiar with this manual.

Indications for Use (Purposes of the Dechoker)

The Dechoker is a medical device that creates suction to clear the acute upper airway from obstruction in the relief of choking. The Dechoker device can be applied to a choking victim to generate a suction to remove the acute obstruction, and is intended for use as an aid to family members, healthcare professionals, caregivers, EMTs, restaurant workers or any average user.

Warning: Safety and effectiveness of the Dechoker has not been established for uses outside of those specified.

Contraindications

The Dechoker is contraindicated for use by patients/users with the following:

- The Dechoker should not be used without contacting 911 or emergency assistance.
- The Dechoker should not be used on infants (less than 1-years-old)

Recommended Sizes

- 01DCH01 - Toddler (1 yr to 3 yrs)
- 01DCH03 - Child (3 yrs to 12 yrs)
- 01DCH02 - Adult (12 yrs and up)

Important Symbols

The table below shows all symbols and the corresponding meaning of the symbols used within this manual and on the Dechoker labeling. Operators must pay careful attention to these symbols as they provide important safety precautions and warnings.

Label Symbol	Meaning
	Attention, Caution, Warning, Danger, Important, Note, or Refer to Accompanying Documentation
	Refer to Instruction Manual / Booklet
	Do not reuse
MD	Medical device
LOT	Batch code
	Use by date
	Manufacturer
EC REP	Authorized Representative in the European Community
	Keep dry
	Do not use if package is damaged

Table 1: Important Symbols and Descriptions

Dechoker Warranty/Returns

Dechoker LLC offers a 30 day return policy. Simply email customerservice@dechoker.com and provide your order number.

If the Dechoker is used in a life-saving event, contact life-saves@dechoker.com for a replacement device.

General Warnings

It is important to read all warnings before using the Dechoker. Reference the table below for specific warnings.

Warning	Statement
	All users must read and understand the Dechoker IFU, including indications, contraindications, operating instructions, warnings and precautions before using the device. Failure to do so may result in injury.
	Equipment is not suitable or use in the presence of flammable anesthetic mixture with air or oxygen or nitrous oxide.
	The Dechoker plastics are latex free. Skin irritation may result with the constant handling of the device for individuals who have sensitivity or allergic reaction to ABS materials.

Table 2: Warning Descriptions

Technical Support

For questions regarding the Dechoker, please contact Dechoker LLC Technical Support Team at 1-888-998-8995 in North America or the EU Authorized Representative at +44-17-04-54-49-44. Further, if a serious incident has occurred in relation to the device, please report this to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user/patient is established. Please have the Dechoker Lot number (located on the Dechoker package label) available for reference when contacting Dechoker LLC.

Cleaning Specifications

The Dechoker is a patient individual signal use device. Once used on the individual to remove the acute obstruction, do not clean the device. Dispose of the device with the regulations of the country in which it was sold.

Whom to Call for Help

Always call 911 or the emergency call number of the country the Dechoker device is to be used prior to using the device on an acute airway obstructed individual during this emergency. In the event that the Dechoker is inoperable revert to other acute airway obstruction method of relief.

Caution: Do not attempt to disassemble the device. The manufacturer or an authorized representative must perform device failure evaluation.

Dechoker Setup

1. Remove the Dechoker package from the box.
2. Open the Dechoker bag and remove the Dechoker device.
3. Examine device for defects.
4. Read IFU and familiarize yourself with the Dechoker.
5. Dechoker ready to be applied to choking individual.

Dechoker recommends first action Red Cross/ AHA protocol. If this fails continue CPR, and use the Dechoker.



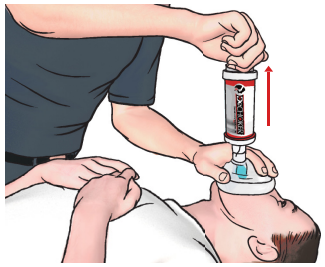
1. Have someone call your emergency provider. Remove Dechoker from the package and assure choking victim that help is on the way.



2. Tilt head back and lift chin for optimal access to airway.



3. Insert tongue depressor into mouth with respirator mask covering mouth and nose.



4. Hold respirator mask between your thumb and fingers and apply light but firm pressure to form a seal between the face and mask.



5. Continue to apply light pressure on the mask while pulling the handle. Remove mask for ventilation for victim.



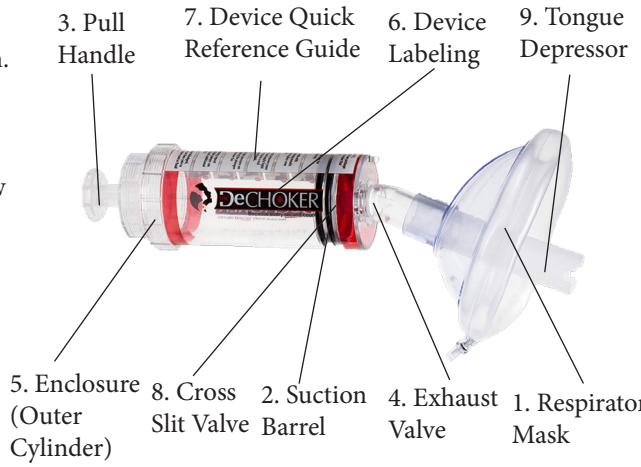
6. If victim is still choking, repeat steps 4 and 5. Multiple attempts can be performed to create additional suction if necessary.



7. Once debris has been dislodged, roll individual over on their side to allow additional debris and/or fluid out of the mouth.

Dechoker Components

1. **Respiratory Mask** - The respiratory mask covers the mouth and nose of the individual the device is being used on.
2. **Suction Barrel** - The sealed suction barrel encapsulates the piston to create the appropriate set suction level to remove the acute obstruction.
3. **Pull Handle** - The pull handle provides a simple grip to drawing back the piston.
4. **Exhaust Valve** - The exhaust valve permits the pull handle to move the piston back to its original position to allow another suction attempt in removing the acute obstruction.
5. **Enclosure (Outer Cylinder)** - The enclosure is used as a protective housing separating the user from the internal suction components of the Dechoker. Do not attempt to disassemble the device.
6. **Device Labeling** - The device has a label on the package identifying the device manufacturer, and reference the device lot number when making any inquiries.
7. **Device Quick Reference Guide** - The Dechoker has an operator's quick reference device instructions wrapped around the barrel of the device. A hard copy quick reference guide is also enclosed within the shipping box.
8. **Cross Slit Valve** - Prevents air or obstructions from going back into the patient.
9. **Tongue Depressor** - Prevents mouth cavity from collapse.



THE DeCHOKER®
Because every second counts.™

GEBRAUCHSANWEISUNG

©2022 Dechoker LLC Alle Rechte vorbehalten.

Dechoker LLC
4880 Van Gordon St. #200
Wheat Ridge, CO 80033

EG REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

CE

Über die IFU

Diese IFU enthält allgemeine Anweisungen für die Dechoker-Operationen. Es ist wichtig, dass Sie Ihr Gerät nach Erhalt auf Mängel untersuchen. Darüber hinaus ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung zu lesen und sich mit dem Gerät und den Verfahren zur Verwendung des Dechokers vertraut zu machen. Die Beachtung der in diesem Handbuch aufgeführten Warn- und Vorsichtshinweise gewährleistet eine effektive Nutzung des Geräts.

Anforderungen

Der Dechoker wird in der häuslichen Pflege, in Restaurants, Krankenhäusern und in gewerblichen Einrichtungen eingesetzt. Bediener des Dechoker müssen mit diesem Handbuch vertraut sein.

Anwendungsgebiete (Zwecke des Dechokers)

Der Dechoker ist ein medizinisches Gerät, das eine Absaugung erzeugt, um die akute Verstopfung der oberen Atemwege bei Erstickungsgefahr zu beseitigen. Das Dechoker-Gerät kann an einem Erstickungsopfer angebracht werden, um eine Absaugung zu erzeugen, um die akute Verstopfung zu entfernen, und ist als Hilfe für Familienmitglieder, medizinisches Fachpersonal, Pflegekräfte, Rettungssanitäter, Restaurantmitarbeiter oder jeden durchschnittlichen Benutzer gedacht.
Warnung: Die Sicherheit und Wirksamkeit des Dechoker wurde für Anwendungen außerhalb der angegebenen nicht nachgewiesen.

Kontraindikationen

Der Dechoker ist kontraindiziert für die Verwendung durch Patienten/Anwender mit:

- Der Dechoker sollte nicht verwendet werden, ohne die Notrufnummer 911 oder den Notdienst zu kontaktieren.
- Der Dechoker sollte nicht bei Säuglingen (unter 1 Jahr) verwendet werden.

Empfohlene Größen

- 01DCH01 - Kleinkind (1 Jahr bis 3 Jahre)
- 01DCH03 - Kind (3 bis 12 Jahre)
- 01DCH02 - Bei Erwachsenen (ab 12 Jahren)

Wichtige Symbole

Die folgende Tabelle zeigt alle Symbole und die entsprechende Bedeutung der Symbole, die in dieser Anleitung und auf der Dechoker-Beschriftung verwendet werden. Bediener müssen diese Symbole sorgfältig beachten, da sie wichtige Sicherheitsvorkehrungen und Warnungen enthalten.

Etikettensymbol	Bedeutung
	Achtung, Vorsicht, Warnung, Gefahr, Wichtig, Hinweis oder Siehe Begleitdokumentation
	Siehe Bedienungsanleitung/Broschüre
	Nicht wiederverwenden
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist
LOT	Batch-Code
	Haltbarkeitsdatum
	Hersteller
EC REP	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft

Tabelle 1: Wichtige Symbole und Beschreibungen

Garantie/Rückgabe von Dechoker

Dechoker LLC bietet ein 30-tägiges Rückgaberecht. Senden Sie einfach eine E-Mail an customerservice@dechoker.com und geben Sie Ihre Bestellnummer an. Wenn der Dechoker bei einem lebensrettenden Ereignis verwendet wird, kontaktieren Sie life-saves@dechoker.com für ein Ersatzgerät.

Allgemeine Warnungen

Es ist wichtig, alle Warnhinweise zu lesen, bevor Sie den Dechoker verwenden. Spezifische Warnungen finden Sie in der folgenden Tabelle.

Warnung	Erklärung
	Alle Benutzer müssen die Bedienungsanleitung von Dechoker lesen und verstehen, einschließlich Indikationen, Kontraindikationen, Gebrauchsanweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen, bevor sie das Gerät verwenden. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
	Das Gerät ist nicht geeignet oder wird in Gegenwart von entzündlichen Anästhesiegemischen mit Luft oder Sauerstoff oder Lachgas verwendet.
	Die Dechoker-Kunststoffe sind latexfrei. Bei Personen, die auf ABS-Materialien empfindlich reagieren oder allergisch reagieren, kann es bei ständigem Umgang mit dem Gerät zu Hautreizungen kommen.

Tabelle 2: Warnhinweise

Technischer Support

Bei Fragen zum Dechoker wenden Sie sich bitte an das technische Support-Team von Dechoker LLC unter 1-888-998-8995 in Nordamerika oder an den autorisierten EU-Vertreter unter +44-17-04-54-49-44. Bitte halten Sie die Chargennummer von Dechoker (auf dem Verpackungsetikett von Dechoker) bereit, wenn Sie sich an Dechoker LLC wenden.

Reinigungsspezifikationen

Der Dechoker ist ein patientenindividuelles Signal-nutzungsgerät. Reinigen Sie das Gerät nicht, nachdem es an der Person verwendet wurde, um die akute Obstruktion zu entfernen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den Bestimmungen des Landes, in dem es verkauft wurde. Wenn der Dechoker bei einem lebensrettenden Ereignis verwendet wird, kontaktieren Sie life-saves@dechoker.com für ein Ersatzgerät.

Wen Sie um Hilfe bitten können

Rufen Sie immer 911 oder die Notrufnummer des Landes an, in dem das Dechoker-Gerät verwendet werden soll, bevor Sie das Gerät während dieses Notfalls bei einer Person mit akuter Atemwegsobstruktion verwenden. Falls der Dechoker nicht funktionsfähig ist, wenden Sie eine andere Linderungsmethode für eine akute Atemwegsobstruktion an.
Vorsicht: Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Der Hersteller oder ein autorisierter Vertreter muss eine Bewertung des Geräteausfalls durchführen.

Dechoker einstellen

1. Entnehmen Sie die Dechoker-Verpackung aus dem Karton.
2. Öffnen Sie den Dechoker-Beutel und entnehmen Sie das Dechoker-Gerät.
3. Gerät auf Defekte untersuchen.
4. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und machen Sie sich mit dem Dechoker vertraut.
5. Dechoker bereit zur Anwendung bei erstickenden Personen.



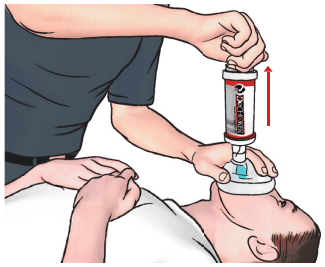
1. Lassen Sie jemanden Ihren Notdienst anrufen. Nehmen Sie Dechoker aus der Verpackung und versichern Sie dem Erstickungsopfer, dass Hilfe unterwegs ist.



2. Neigen Sie den Kopf nach hinten und heben Sie das Kinn an, um einen optimalen Zugang zu den Atemwegen zu erhalten.



3. Führen Sie den Zungenspatel in den Mund ein, wobei die Atemschutzmaske Mund und Nase bedeckt.



4. Halten Sie die Atemschutzmaske zwischen Daumen und Fingern und üben Sie leichten, aber festen Druck aus, um eine Abdichtung zwischen Gesicht und Maske zu bilden.



5. Üben Sie weiterhin leichten Druck auf die Maske aus, während Sie am Griff ziehen. Maske zur Beatmung des Opfers abnehmen.



6. Wenn das Opfer immer noch erstickt, wiederholen Sie die Schritte 4 und 5. Falls erforderlich, können mehrere Versuche unternommen werden, um eine zusätzliche Saugkraft zu erzeugen.



7. Sobald sich Trümmer gelöst haben, rollen Sie die Person auf die Seite, damit weitere Trümmer und/oder Flüssigkeit aus dem Mund entweichen können.

Dechoker Komponente

1. **Atemschutzmaske –** Die Atemschutzmaske bedeckt Mund und Nase der Person, bei der das Gerät verwendet wird.
2. **Saugrohr –** Das versiegelte Saugrohr kapselt den Kolben ein, um das geeignete eingestellte Saugniveau zu erzeugen, um das akute Hindernis zu beseitigen.
3. **Zuggriff –** Der Zuggriff bietet einen einfachen Griff zum Zurückziehen des Kolbens.
4. **Auslassventil –** Das Auslassventil ermöglicht es dem Ziehgriff, den Kolben zurück in seine ursprüngliche Position zu bewegen, um einen weiteren Saugversuch zum Entfernen der akuten Verstopfung zu ermöglichen.
5. **Gehäuse (äußerer Zylinder) –** Das Gehäuse dient als Schutzgehäuse, das den Benutzer von den internen Saugkomponenten des Dechokers trennt. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen.
6. **Gerätekennzeichnung –** Das Gerät hat ein Etikett auf der Verpackung, das den Gerätehersteller identifiziert, und geben Sie bei Anfragen die Chargennummer des Geräts an.
7. **Kurzanleitung für das Gerät –** Der Dechoker verfügt über eine Kurzanleitung für das Gerät, die um den Lauf des Geräts gewickelt ist. Eine gedruckte Kurzanleitung ist ebenfalls in der Versandverpackung enthalten.
8. **Kreuzschlitzventil –** Verhindert, dass Luft oder Fremdkörper zurück in den Patienten gelangen.
9. **Zungenspatel** - Verhindert das Zusammenfallen der Mundhöhle.



THE DeCHOKER®
Because every second counts.™

MODE D'EMPLOI

©2022 par Dechoker LLC Tous droits réservés.

Dechoker LLC
4880 Van Gordon St. #200
Wheat Ridge, CO 80033

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hanovre, Allemagne

À propos de l'IFU

Cette notice d'utilisation fournit des instructions générales pour les opérations Dechoker. Il est important qu'à la réception de votre appareil, vous examiniez les défauts. En outre, il est important de lire l'IFU et de vous familiariser avec le dispositif et les procédures sur la façon d'utiliser le Dechoker. L'observation des avertissements et des mises en garde énumérés dans ce manuel permettra une utilisation efficace de l'appareil.

Exigences

Le Dechoker est utilisé dans l'environnement de soins de santé à domicile, les restaurants, les hôpitaux et dans les installations commerciales. Les opérateurs du Dechoker doivent connaître ce manuel.

Indications d'utilisation (fins du Dechoker)

Le Dechoker est un dispositif médical qui crée une aspiration pour dégager les voies respiratoires supérieures aiguës de l'obstruction dans le soulagement de l'étouffement. Le dispositif Dechoker peut être appliqué à une victime d'étouffement pour générer une aspiration afin d'éliminer l'obstruction aiguë, et est destiné à être utilisé en tant qu'aide aux membres de la famille, aux professionnels de la santé, aux soignants, aux ambulanciers, aux travailleurs de restaurant ou à tout utilisateur moyen.
Avertissement: L'innocuité et l'efficacité du Dechoker n'ont pas été établies pour des utilisations autres que celles spécifiées.

Contre-Indications

Le Dechoker est contre-indiqué pour utilisation par les patients / utilisateurs avec ce qui suit :

- Le Dechoker ne doit pas être utilisé sans contacter le 911 ou l'assistance d'urgence.
- Le Dechoker ne doit pas être utilisé chez les nourrissons (de moins de 1 an)

Tailles recommandées

- 01DCH01 - Tout-petits (1 à 3 ans)
- 01DCH03 - Enfant (3 à 12 ans)
- 01DCH02 - Adulte (12 ans et plus)

Symboles importants

Le tableau suivant montre tous les symboles et leur signification correspondante, utilisés dans ce manuel et dans l'étiquetage du Dechoker. Les exploitants doivent porter une attention particulière à ces symboles, car ils fournissent des précautions et des avertissements importants.

Symbole D'Étiquette	Signification
⚠	Attention, Avertissement, Danger, Important, Remarque ou Reportez-vous à la Documentation d'accompagnement
ⓘ	Consulter le manuel d'instructions / livret
2	Ne pas réutiliser
	Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé
LOT	Code du lot
	Utiliser par date
	Fabricant
EC REP	Représentant autorisé dans la Communauté européenne

Tableau 1 : Symboles et descriptions importants

Garantie/retours du Dechoker

Dechoker LLC offre une politique de retour de 30 jours. Envoyez un courriel à customerservice@dechoker.com et indiquez votre numéro de commande.
Si le Dechoker est utilisé dans un événement de sauvetage, contactez life-saves@dechoker.com pour un appareil de remplacement.

Avertissements Généraux

Il est important de lire tous les avertissements avant d'utiliser le Dechoker. Consultez le tableau ci-dessous pour des avertissements spécifiques.

Déclaration	d'avertissement
⚠	Tous les utilisateurs doivent lire et comprendre la notice d'utilisation de Dechoker, y compris les indications, les contre-indications, les instructions d'utilisation, les avertissements et les précautions avant d'utiliser l'appareil. Ne pas le faire peut entraîner des blessures.
⚠	L'équipement ne convient pas en présence d'un mélange anesthésique inflammable contenant de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.
⚠	Les plastiques Dechoker sont sans latex. L'irritation cutanée peut résulter de la manipulation constante de l'appareil chez les personnes qui ont une sensibilité ou une réaction allergique aux matières ABS.

Tableau 2 : Descriptions des avertissements

Support technique

Si vous avez des questions sur Dechoker, veuillez contacter l'équipe d'assistance technique de Dechoker LLC au 1-888-998-8995 en Amérique du Nord ou le représentant autorisé de l'UE au +44-17-04-54-49-44. Veuillez avoir le numéro de lot Dechoker (situé sur l'étiquette du paquet Dechoker) à votre disposition pour référence lorsque vous contactez Dechoker LLC.

Spécifications de nettoyage

Le Dechoker est un dispositif d'utilisation de signal individuel pour patient. Une fois utilisé sur la personne pour éliminer l'obstruction aiguë, ne pas nettoyer le dispositif. Éliminer l'instrument conformément à la réglementation du pays dans lequel il a été vendu. Si le Dechoker est utilisé dans un événement de sauvetage, contactez life-saves@dechoker.com pour un appareil de remplacement.

Qui appeler à l'aide

Appelez toujours le 911 ou le numéro d'appel d'urgence du pays où l'appareil Dechoker doit être utilisé avant d'utiliser l'appareil sur une personne souffrant d'obstruction aiguë des voies respiratoires pendant cette urgence. Dans le cas où le Dechoker est inutilisable, revenir à une autre méthode d'obstruction aiguë des voies respiratoires de soulagement.
Attention: N'essayez pas de démonter le périphérique. Le fabricant ou son mandataire doit évaluer la défaillance du dispositif.

Configuration du Dechoker

1. Retirez le package Dechoker de la boîte.
2. Ouvrez le sac du Dechoker et retirez le dispositif.
3. Examiner le dispositif à la recherche de défauts.
4. Lisez l'IFU et familiarisez-vous avec le Dechoker.
5. Le Dechoker est prêt à être appliqué sur la personne qui s'étouffe.



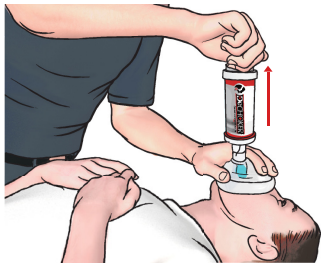
1. Demandez à quelqu'un d'appeler votre fournisseur d'urgence. Retirez du Dechoker du paquet et assurez la victime d'étouffement que l'aide est en route.



2. Inclinez la tête vers l'arrière et soulevez le menton pour un accès optimal aux voies respiratoires.



3. Insérez un dépresseur de langue dans la bouche avec un masque respiratoire couvrant la bouche et le nez.



4. Tenez le masque respiratoire entre le pouce et les doigts et appliquez une pression légère mais ferme pour former un joint entre le visage et le masque.



5. Continuez à appliquer une légère pression sur le masque tout en tirant sur la poignée. Retirer le masque pour la ventilation de la victime.



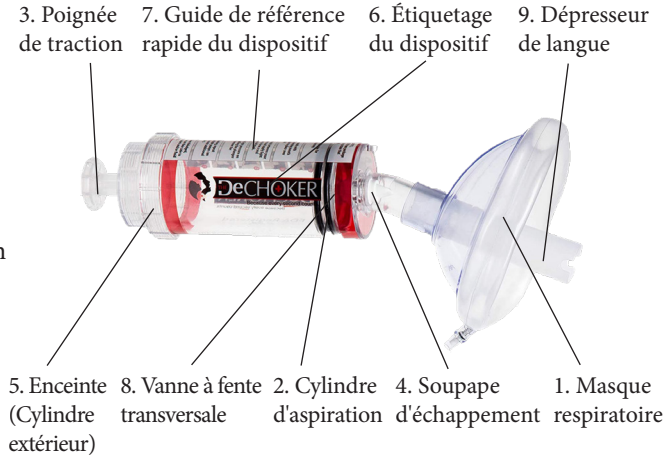
6. Si la victime s'étouffe encore, répétez les étapes 4 et 5. Plusieurs tentatives peuvent être effectuées pour créer une aspiration supplémentaire si nécessaire.



7. Une fois que le matériau a été délogé, tournez l'individu sur le côté pour permettre à plus de matériau et/ou de liquide de s'écouler de la bouche.

Composants du Déchoker

1. **Masque respiratoire** - Le masque respiratoire recouvre la bouche et le nez de la personne sur laquelle le dispositif est utilisé.
2. **Cylindre d'aspiration** - Le cylindre d'aspiration scellé encapsule le piston pour créer le niveau d'aspiration réglé approprié pour éliminer l'obstruction aiguë.
3. **Poignée de traction** - La poignée de traction fournit une poignée simple pour retirer le piston.
4. **Soupape d'echappement** - La soupape d'échappement permet à la poignée de traction de ramener le piston à sa position d'origine pour permettre une nouvelle tentative d'aspiration pour éliminer l'obstruction aiguë.
5. **Enceinte (cylindre extérieur)** - L'enceinte sert de boîtier de protection séparant l'utilisateur des composants d'aspiration internes du Dechoker. N'essayez pas de démonter le périphérique.
6. **Étiquetage du dispositif** - L'emballage de l'instrument comporte une étiquette qui identifie le fabricant de l'instrument et qui fait référence au numéro de lot de l'instrument lorsqu'on fait des demandes de renseignements.
7. **Guide de référence rapide du dispositif** - Le Dechoker a des instructions de référence rapide de l'opérateur enroulées autour du cylindre de l'appareil. Un guide de référence rapide est également inclus dans la boîte d'expédition.
8. **Vanne à fente transversale** - Empêche l'air ou les obstructions de retourner dans le patient.
9. **Dépresseur de langue** - Empêche la cavité buccale de s'effondrer.



THE DeCHOKER®
Because every second counts.™

INSTRUCCIONES DE USO

©2022 por Dechoker LLC. Todos los derechos reservados.

Dechoker LLC
4880 Van Gordon St. #200
Wheat Ridge, CO 80033

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hanovre, Allemagne

CE

Sobre las instrucciones de uso
Este documento proporciona las instrucciones generales para el funcionamiento del Dechoker. Es importante que, al recibir el dispositivo, lo revise para determinar si tiene algún defecto. Además, es importante que lea las instrucciones de uso y se familiarice con el dispositivo y con los procedimientos para usar el Dechoker. Respetar las advertencias y precauciones enumeradas en este manual permitirá un uso eficaz del dispositivo.

Requisitos
El Dechoker se utiliza en el entorno de la atención médica en el hogar, restaurantes, hospitales y en instalaciones comerciales. Los usuarios del Dechoker deben estar familiarizados con este manual.

Indicaciones de uso (propósitos del Dechoker)
El Dechoker es un dispositivo médico que crea una succión para eliminar la obstrucción aguda en las vías respiratorias altas en caso de asfixia. Se puede aplicar a una víctima de asfixia para producir una succión para eliminar la obstrucción aguda, y está diseñado para ayudar a familiares, profesionales de atención médica, cuidadores, socorristas, trabajadores de restaurantes o cualquier usuario corriente.
Advertencia: No se ha establecido la seguridad y la eficacia del Dechoker para usos distintos a los especificados.

Contraindicaciones
El Dechoker está contraindicado para el uso en pacientes o usuarios en los siguientes casos:
- No debe usarse el Dechoker sin antes contactar al 911 o los servicios de emergencia.
- El Dechoker no debe usarse en bebés (menores de un año de edad)

Tailles recommandées
- 01DCH01 - Lactante mayor (de 1 a 3 años)
- 01DCH03 - Niño (de 3 a 12 años)
- 01DCH02 - Adulto (de 12 años en adelante)

Symboles importants
Le tableau suivant montre tous les symboles et leur signification correspondante, utilisés dans ce manuel et dans l'étiquetage du Dechoker. Les exploitants doivent porter une attention particulière à ces symboles, car ils fournissent des précautions et des avertissements importants.

Símbolo en la etiqueta	Significado
	Atención, Precaución, Advertencia, Peligro, Importante, Nota o Consulte la documentación adjunta
	Consulte el Manual o el Folleto de instrucciones
	No reutilizar
	No usar si el envase está abierto o dañado
LOT	Código del lote
	Fecha de caducidad
	Fabricante
EC REP	Representante autorizado en la Unión Europea

Tabla 1: Símbolos importantes y descripciones

Garantía/Devoluciones del Dechoker
Dechoker LLC ofrece una política de devolución de 30 días. Simplemente envíe un correo electrónico a customerservice@dechoker.com y proporcione su número de pedido. Si el Dechoker se utiliza en un incidente de reanimación, póngase en contacto con life-saves@dechoker.com para obtener un dispositivo de repuesto.

Advertencias generales
Es importante leer todas las advertencias antes de usar el Dechoker. Consulte la siguiente tabla para ver advertencias específicas.

Déclaration	d'avertissement
	Antes de uti lizar el disposi tivo, todos los usuarios deben leer y comprender las instrucciones de uso del Dechoker, incluidas las indicaciones, contraindicaciones, instrucciones de funcionamiento, advertencias y precauciones. No hacerlo, puede dar lugar a lesiones.
	El equipo no es adecuado para su uso en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso.
	Los plásticos del Dechoker no contienen látex. La manipulación constante del dispositivo puede provocar irritación de la piel en personas que tengan sensibilidad o reacción alérgica a materiales con ABS.

Tabla 2: Descripciones de las advertencias

Asistencia técnica
Si tiene alguna pregunta relacionada con el Dechoker, póngase en contacto con el equipo de asistencia técnica de Dechoker LLC al 1-888-998-8995 en Norteamérica o con el representante autorizado de la UE al +44-17-04-54-49-44. Tenga el número de lote del Dechoker (ubicado enla etiqueta del envase del Dechoker) disponible parareferencia cuando se ponga en contacto con DechokerLLC.

Especificaciones de limpieza
El Dechoker es un dispositivo de un solo uso. Una vez que se utilice en una persona para eliminar la obstrucción aguda, no limpie el dispositivo. Deseche el dispositivo según las normas del país en el que se vendió. Si el Dechoker se utiliza en un incidente de reanimación, póngase en contacto con life-saves@dechoker.com para obtener un dispositivo de repuesto.

A quién llamar para obtener ayuda
Siempre llame al 911 o al número de emergencia del país en el que usará el dispositivo Dechoker antes de utilizarlo en una persona con obstrucción aguda de las vías respiratorias. En caso de que el Dechoker no funcione, cambie a otro método para eliminar la obstrucción aguda de las vías respiratorias.
Precaución: No intente desarmar el dispositivo. El fabricante o un representante autorizado debe realizar una evaluación del fallo del dispositivo.

Cómo armar el Dechoker

1. Saque el envase del Dechoker de la caja.
2. Abra la bolsa del Dechoker y saque eldispositivo.
3. Examine el dispositivo en busca de defectos.
4. Lea las instrucciones de uso yfamiliarícese con el Dechoker.
5. El Dechoker está listo para ser aplicadoa la persona en proceso de asfixia.



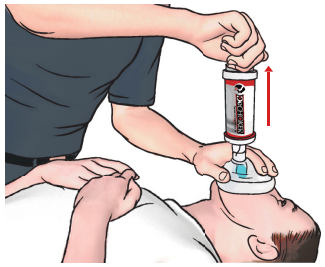
1. Pida a alguien que llame al serviciode emergencias. Saque el Dechokerdel envase y asegúrele a la persona enproceso de asfixia que viene ayuda en camino.



2. Incline la cabeza de la persona hacia atrás y levántele la barbilla para tener un acceso óptimo alas vías respiratorias.



3. Inserte el depresor lingual en la boca, con la mascarilla respiratoria cubriendo la boca y la nariz.



4. Sostenga la mascarilla respiratoriaentre el pulgar y los otros dedos yaplique una presión ligera, perofirme, para crear un sello entre la caray la mascarilla.



5. Continúe aplicando una ligera presiónen la mascarilla mientras hala el émbolo.Retire la mascarilla para permitir laventilación de la víctima.



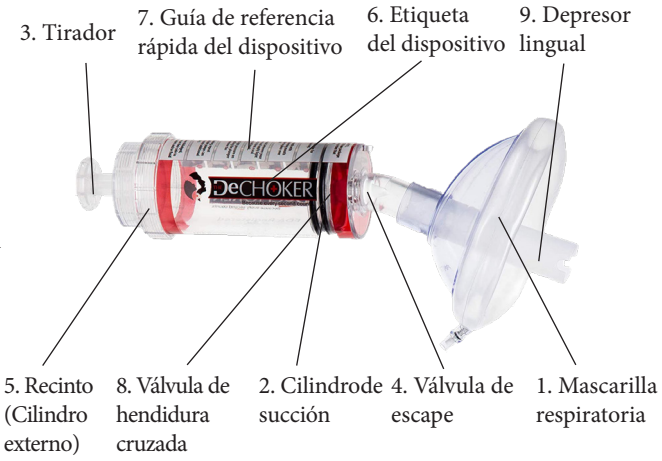
6. Si la persona todavía se estáasfixiando, repita los pasos 4 y 5. De ser necesario, se pueden hacer variosintentos para crear succión adicional.



7. Una vez que se desalojen las partículas,gire a la persona sobre un costado parapermitir que otras partículas o líquidosalgan de la boca.

Partes del Dechoker

1. **Mascarilla respiratoria:** La mascarilla respiratoria cubre la boca y la nariz de la persona en que se usa el dispositivo.
2. **Cilindro de succión**: El cilindro de succión sellado encapsula el émbolo para crear el nivel de succión ajustado adecuado para eliminar la obstrucción aguda.
3. **Tirador:** El tirador proporciona un agarre sencillo para extraer el émbolo. 4.
4. **Válvula de escape:** La válvula de escape permite que el tirador mueva el émbolo de vuelta a su posición original para permitir otro intento de succión para eliminar la obstrucción aguda.
5. **Recinto (cilindro externo):** El recinto se utiliza como carcasa protectora que separa al usuario de los elementos de succión interna del Dechoker. No intente desarmar el dispositivo.
6. **Etiqueta del dispositivo:** El dispositivo tiene una etiqueta en el envase que identifica al fabricante del dispositivo y contiene el número de lote del dispositivo, que es necesario al realizar cualquier consulta.
7. **Guía de referencia rápida del dispositivo:** El Dechoker tiene instrucciones de referencia rápida para el dispositivo envueltas alrededor del cuerpo del dispositivo. También se incluye una guía de referencia rápida impresa en la caja de envío.
8. **Válvula de hendidura cruzada:** Evita que el aire o las partículas obstructivas se regresen al paciente.
9. **Depresor lingual:** Evita que la cavidad bucal colapse.



THE DeCHOKER®
Because every second counts.™

ISTRUZIONI PER L'USO

©2022 di Dechoker LLC Tutti i diritti riservati.

Dechoker LLC
4880 Van Gordon St. N. 200
Wheat Ridge, CO 80033

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germania

CE

Informazioni sull'IFU
Le presenti IFU forniscono istruzioni generali per le operazioni del Dechoker. È importante che al ricevimento del dispositivo, si esaminano i difetti. Inoltre, è importante leggere l'IFU e familiarizzare con il dispositivo e le procedure su come utilizzare il Dechoker. Osservando le avvertenze elencate nel presente manuale si può utilizzare il dispositivo in modo efficace.

Requisiti
Il Dechoker è utilizzato all'interno dell'ambiente sanitario domestico, ristoranti, ospedali e all'interno di strutture commerciali. Gli operatori del Dechoker devono avere familiarità con questo manuale.

Indicazioni per l'uso (scopi del Dechoker)
Il Dechoker è un dispositivo medico che crea un'aspirazione per liberare la via aerea superiore acuta dall'ostruzione nel sollievo del soffocamento. Il dispositivo Dechoker può essere applicato a una vittima di soffocamento per generare un'aspirazione per rimuovere l'ostruzione acuta, ed è destinato ad essere utilizzato come aiuto per i familiari, i professionisti del settore sanitario, gli assistenti, i soccorritori, i ristoratori o qualsiasi utente medio.
Avvertimento: La sicurezza e l'efficacia del Dechoker non sono state stabilite per usi diversi da quelli specificati.

Controindicazioni
Il Dechoker è controindicato per l'uso da parte di pazienti/utenti con:
- Il Dechoker non deve essere utilizzato senza contattare il 911 o l'assistenza di emergenza.
- Il Dechoker non deve essere usato sui neonati (di età inferiore a 1 anno)

Dimensioni consigliate
- 01DCH01 - Bambini (da 1 anno a 3 anni)
- 01DCH03 - Bambini (da 3 anni a 12 anni)
- 01DCH02 - Adulti (12 anni e oltre)

Simboli importanti
La tabella seguente mostra tutti i simboli ed il significato corrispondente di quelli utilizzati in questo manuale e sull'etichettatura del Dechoker. Gli operatori devono prestare particolare attenzione a questi simboli in quanto forniscono importanti precauzioni e avvertenze di sicurezza.

Simbolo etichetta	Significato
⚠	Attenzione, avvertimento, pericolo, importante, nota o fai riferimento alla documentazione di accompagnamento
ⓘ	Consultare Manuale di istruzioni / Libretto
2	Non riutilizzare
	Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata
LOTTO	Codice lotto
	Usa per data
	Produttore
EC REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea

Tabella 1: Simboli e descrizioni importanti

Garanzia/Ritorni del Dechoker
Dechoker LLC offre una politica di ritorno di 30 giorni. Inviate un'email a customerservice@dechoker.com e fornite il vostro numero d'ordine.
Se il Dechoker viene utilizzato in un evento salvavita, contattare life-saves@dechoker.com per ottenere un dispositivo sostitutivo.

Avvertenze generali
È importante leggere tutti gli avvisi prima di utilizzare il Dechoker. Fare riferimento alla tabella seguente per le avvertenze specifiche.

Avvertenza	Dichiarazione
⚠	Tutti gli utenti devono leggere e comprendere il IFU del Dechoker, comprese indicazioni, controindicazioni, istruzioni operative, avvertenze e precauzioni prima di utilizzare il dispositivo. In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni.
⚠	L'apparecchiatura non è idonea all'uso in presenza di una miscela anestetica infiammabile, aria, ossigeno o protossido di azoto.
⚠	Le plastiche del Dechoker sono prive di lattice. L'irritazione cutanea può risultare dalla manipolazione costante del dispositivo per le persone che hanno sensibilità o reazioni allergiche ai materiali ABS.

Tabella 2: Descrizioni avvisi

Supporto tecnico
Per qualsiasi domanda relativa a Dechoker, contattare il team di supporto tecnico di Dechoker LLC al numero 1-888-998-8995 in Nord America o il rappresentante autorizzato UE al numero +44-17-04-54-49-44. Si prega di avere il numero di lotto del Dechoker (situato sulla etichetta del pacchetto) disponibile per riferimento quando si contatta Dechoker LLC.

Specifiche di pulizia
Il Dechoker è un dispositivo di utilizzo del segnale individuale del paziente. Una volta utilizzato sull'individuo per rimuovere l'ostruzione acuta, non pulire il dispositivo. Smaltire il dispositivo secondo le normative del paese in cui è stato venduto. Se il Dechoker viene utilizzato in un evento salvavita, contattare life-saves@dechoker.com per ottenere un dispositivo sostitutivo.

Chi chiamare per ricevere assistenza
Chiamare sempre il 911 o il numero di emergenza del paese in cui deve essere utilizzato il dispositivo Dechoker prima di utilizzarlo su una persona con ostruzione acuta delle vie aeree durante questa emergenza. Nel caso in cui il Dechoker sia inutilizzabile, ricorrere ad un altro metodo di sollievo dell'ostruzione acuta delle vie aeree.
Attenzione: Non smontare il dispositivo. Il produttore o un rappresentante autorizzato deve effettuare la valutazione di possibili guasti del dispositivo.

Configurazione del Dechoker

1. Rimuovere il pacchetto del Dechoker dalla scatola.
2. Aprire il sacchetto del Dechoker e rimuovere il dispositivo.
3. Esaminare il dispositivo per individuare eventuali difetti
4. Leggi l'IFU e familiarizza con il Dechoker.
5. Il Dechoker pronto per essere applicato all'individuo soffocante.



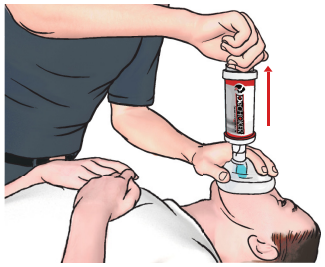
1. Chiedi a qualcuno di chiamare il tuo provider di emergenza. Rimuovere il Dechoker dal pacco e assicurare vittima di soffocamento che l'aiuto è in arrivo.



2. Inclina la testa all'indietro e solleva il mento per un accesso ottimale alle vie aeree.



3. Inserire il depressore della lingua in bocca con una maschera respiratoria che copra bocca e naso.



4. Tenere la maschera del respiratore tra il pollice e le dita e applicare una pressione leggera ma ferma per formare un sigillo tra la faccia e la maschera.



5. Continuare ad applicare una leggera pressione sulla maschera tirando la maniglia. Rimuovere la maschera per la ventilazione della vittima.



6. Se la vittima è ancora in stato di soffocamento, ripetere i punti 4 e 5. Se necessario, è possibile eseguire più tentativi per creare un'aspirazione aggiuntiva.



7. Quando il materiale è stato rimosso, far rotolare l'individuo su un fianco per consentire a più materiale e/o fluido di defluire dalla bocca.

Componenti del Dechoker

1. **Maschera respiratoria** - La maschera respiratoria copre la bocca e il naso dell'individuo su cui è utilizzato il dispositivo.
2. Cilindro di aspirazione - Il cilindro di aspirazione sigillato incapsula il pistone per creare il livello di aspirazione adeguato per rimuovere l'ostruzione acuta.
3. **Maniglia di trazione**: la maniglia di trazione offre una facile presa per la rimozione del pistone.
4. **Valvola di scarico** - La valvola di scarico consente alla maniglia di trazione di riportare il pistone nella posizione originale per consentire un altro tentativo di aspirazione nel rimuovere l'ostruzione acuta.
5. **Involucro (cilindro esterno)** - L'involucro è utilizzato come alloggiamento protettivo che separa l'utilizzatore dai componenti interni di aspirazione del Dechoker. Non smontare il dispositivo.
6. **Etichettatura del dispositivo** - Il dispositivo ha un'etichetta sulla confezione che identifica il produttore del dispositivo e fare riferimento al numero di lotto quando si fanno richieste.
7. **Guida di riferimento rapido del dispositivo** - Il Dechoker è dotato di un dispositivo di riferimento rapido dell'operatore che racchiude le istruzioni nella canna del dispositivo. All'interno della scatola di spedizione è inoltre inclusa una guida di riferimento rapido in formato cartaceo.
8. **Valvola a fessura incrociata** - Impedisce il riflusso di aria o ostruzioni nel paziente.
9. **Depressore della lingua** - Impedisce il collasso della cavità orale.



NÁVOD K POUŽITÍ

©2022 Dechoker LLC, všechna práva vyhrazena

Dechoker LLC
4880 Van Gordon St. #200
Wheat Ridge, CO 80033

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Německo

O návodu k použití

Tento návod k použití uvádí všeobecné pokyny pro obsluhu zařízení Dechoker. Zařízení Dechoker doporučuje protokol první pomoci červeného kříže/AHA. Není-li použití protokolu úspěšné, vykonejte kardiopulmonární resuscitaci (KPR) a použijte Dechoker. Je důležité, abyste zařízení po obdržení zkontrolovali na vady. Rovněž je důležité, abyste si přečetli návod k použití, obeznámili se se zařízením Dechoker a postupy při jeho použití. Všímání si varování a výstrah uvedených v tomto návodu povede k efektivnímu používání zařízení.

Požadavky

Zařízení Dechoker je určeno pro použití v domácím zdravotnickém prostředí, restauracích, nemocnicích a v obchodních zařízeních. Je nezbytné, aby se provozovatelé zařízení Dechoker obeznámili s tímto návodem.

Indikace pro použití (účely použití zařízení Dechoker)

Zařízení Dechoker je zdravotnické zařízení, jež vytváří sání pro odstranění akutní obstrukce horních dýchacích cest při dušení. Zařízení Dechoker lze použít na oběti dušení pro vytvoření sání s cílem odstranit akutní obstrukci a je určeno k použití jako pomůcka pro rodinné příslušníky, zdravotnický personál, pečovatele, pohotovostní lékařské techniky, pracovníky v restauracích nebo jiné běžné uživatele.
Varování: Bezpečnost a efektivnost zařízení Dechoker nebyla dokázána při použití pro jiné než uvedené účely.

Kontraindikace

Zařízení Dechoker je kontraindikováno na použití pro pacienty/uživatele s následujícími:

- Zařízení Dechoker by nemělo být použito před kontaktováním 112 nebo služby pomoci v tísni.
- Zařízení Dechoker by nemělo být používáno na kojencích (děti mladší než 1 rok)

Doporučené velikosti

- 01DCH01 - Batole (1 rok až 3 roky)
- 01DCH03 - Dítě (3 roky až 12 let)
- 01DCH02 - Dospělý (víc jak 12 let)

Důležité symboly

Tabulka níže uvádí všechny symboly, jež jsou použity v tomto návodu a na značení zařízení Dechoker, a jejich význam. Provozovatelé musí těmto symbolům věnovat pozornost, jelikož poskytují důležitá bezpečnostní preventivní opatření a varování.

Symbol na štítku	Význam
	Pozor, výstraha, varování, nebezpečí, důležité, poznámka nebo postupujte podle doprovodných dokumentů
	Postupujte podle návodu k použití/brožury
	Nepoužívejte opakovaně
MD	Zdravotnické zařízení
ŠARŽE	Číslo šarže
	Spotřebujte do
	Výrobce
EC REP	Oprávněný zástupce v Evropském společenství
	Udržujte v suchu
	Nepoužívejte, je-li balení poškozeno

Tabulka 1: Důležité symboly a popisy

Záruka/vrácení zařízení Dechoker

Společnost Dechoker LLC nabízí 30-denní záruku vrácení. Jednoduše napište e-mail na customerservice@dechoker.com a uveďte číslo své objednávky.
Je-li zařízení Dechoker použito v záchranní situaci, kontaktujte life-saves@dechoker.com pro získání náhradního zařízení.

Všeobecná varování

Před použitím zařízení Dechoker je důležité přečíst si všechna varování. Specifická varování jsou obsažena v tabulce níže.

Varování	Prohlášení
	Všichni uživatelé si musí před použitím zařízení Dechoker přečíst a porozumět návodu k použití, včetně indikací, kontraindikací, provozních pokynů, varování a preventivních opatření. V opačném případě může dojít ke zranění.
	Vybavení není vhodné pro použití v přítomnosti hořlavých anestetických směsí obsahujících vzduch, kyslík nebo oxid dusný.
	Plastové materiály zařízení Dechoker neobsahují latex: U jedinců trpících citlivostí nebo alergií na materiály ABS může dojít k podráždění pokožky v důsledku nepřetržité manipulace se zařízením.

Tabulka 2: Popis varování

Technická podpora

V případě otázek týkajících se zařízení Dechoker kontaktujte, prosím, tým technické podpory společnosti Dechoker LLC na čísle 1-888-998-8995 v Severní Americe nebo oprávněného zástupce v EU na čísle +44-17-04-54-49-44. Dále, dojde li k vážnému incidentu v souvislosti s používáním zařízení, nahlaste to, prosím, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v kterém uživatel/pacient sídlí. Při iniciování kontaktu se společností Dechoker LLC mějte po ruce číslo šarže Vašeho zařízení Dechoker (umístěno na štítku na obalu zařízení Dechoker).

Specifikace čištění

Zařízení Dechoker je určeno na jednorázové použití na jednom pacientovi. Po použití na osobě pro odstranění akutní obstrukce zařízení nečistěte. Zlikvidujte zařízení v souladu s předpisy země, do které bylo prodáno.

Komu zavolat pro pomoc

Před použitím zařízení na osobě s akutní obstrukcí dýchacích cest během tísňové situace vždy zavolejte na číslo 112 nebo tísňovou linku země, ve které má být zařízení Dechoker použito. V případě, že zařízení Dechoker nefunguje, přistupte k jiné metodě uvolnění akutní obstrukce dýchacích cest.
Výstraha: Nepokoušejte se rozmontovat zařízení. Výrobce nebo oprávněný zástupce musí vykonat zhodnocení selhání zařízení.

Sestavení zařízení Dechoker

1. Vyjměte balíček se zařízením Dechoker z krabice.
2. Otevřete tašku se zařízením Dechoker a vyjměte ho.
3. Zkontrolujte zařízení na vady.
4. Přečtěte si návod k použití a obeznamte se se zařízením Dechoker.
5. Zařízení Dechoker je připraveno k použití na dusící se osobě.

Zařízení Dechoker doporučuje protokol první pomoci červeného kříže/AHA. Není-li použití protokolu úspěšné, vykonejte kardiopulmonární resuscitaci (KPR) a použijte Dechoker.



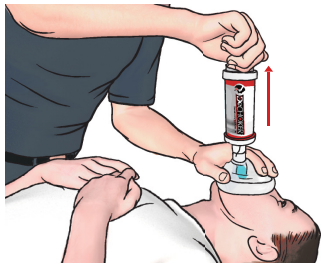
1. Požádejte někoho, aby zavolal na tísňovou linku. Vyjměte zařízení z obalu a ujistěte dusící se oběť, že pomoc je na cestě.



2. Nakloňte hlavu osoby dozadu a nadzvedněte bradu pro optimální přístup k dýchacím cestám.



3. Zaveďte do úst osoby špachtli pro zatlačení jazyku, přičemž respirační maska by měla zakrývat ústa a nos.



4. Podržte respirační masku mezi palcem a ukazovákem a aplikujte lehký, ale trvalý tlak pro vytvoření pečeti mezi tváří a maskou.



5. Nadále aplikujte lehký tlak na masku a zároveň tahejte za rukověť. Odstraňte masku pro přivedení vzduchu k oběti.



6. Pokud se oběť i nadále dusí, opakujte krok 4 a 5. O vytvoření dodatečného sání se lze v případě potřeby pokusit vícekrát.



7. Po uvolnění špíny přetočte osobu na bok, aby mohla zbytková špína a/nebo tekutina vytéct z úst.

Komponenty zařízení Dechoker

1. **Respirační maska** - respirační maska překrývá ústa a nos osoby, na které se zařízení používá.
2. **Sací válec** - zapečetěný sací válec obklopuje píst pro vytvoření vhodné úrovně sání za účelem odstranění akutní obstrukce.
3. **Vytahovací rukověť** - vytahovací rukověť poskytuje jednoduchý úchop pro zatažení pístu.
4. **Výfukový ventil** - výfukový ventil umožňuje vytáhnout rukověť pro posunutí pístu zpět do původní polohy, aby bylo možné uskutečnit další sací pokus pro odstranění akutní obstrukce.
5. **Pouzdro (Vnější válec)** - pouzdro slouží jako ochranný nádstavec oddělující uživatele od vnitřních sacích komponentů zařízení Dechoker. Nepokoušejte se rozmontovat zařízení.
6. **Označení zařízení** - zařízení má na obalu štítek, jenž identifikuje výrobce zařízení a číslo šarže zařízení pro případ dotazů.
7. **Rychlý návod k použití zařízení** - zařízení Dechoker disponuje rychlým návodem k použití zařízení, jenž je obtočen kolem těla zařízení. Tištěná podoba rychlého návodu k použití zařízení je přiložena v doručovací krabici.
8. **Křížový štěrbinový ventil** - zabraňuje návratu vzduchu nebo obstrukcí do těla pacienta.
9. **Špachtle pro zatlačení jazyku** - zabraňuje kolapsu ústní dutiny.



THE DeCHOKER®
Because every second counts.™

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

©2022 przez Dechoker LLC Wszystkie prawa zastrzeżone.

Dechoker LLC
4880 Van Gordon St. #200
Wheat Ridge, CO 80033

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Niemcy

CE

Informacje o instrukcji użytkowania
Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera ogólne wskazówki dotyczące obsługi urządzenia Dechoker. Ważne jest, aby po otrzymaniu urządzenia sprawdzić, czy nie posiada ono wad. Ponadto, ważne jest, aby przeczytać instrukcję użytkowania i zapoznać się z urządzeniem oraz procedurami użytkowania urządzenia Dechoker. Przestrzeganie ostrzeżeń i uwag wymienionych w niniejszej instrukcji zapewni efektywne użytkowanie urządzenia.

Wymagania
Urządzenie Dechoker jest używane w środowisku domowej opieki zdrowotnej, w restauracjach, szpitalach oraz w obiektach handlowych. Operatorzy urządzenia Dechoker powinni zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Wskazania do stosowania (przeznaczenie urządzenia Dechoker)
Urządzenie Dechoker jest wyrobem medycznym, który wytwarza ssanie w celu udrożnienia górnych dróg oddechowych w przypadku ostrego zakrztuszenia. Urządzenie Dechoker można przyłożyć do ofiary zakrztuszenia, aby wytworzyć ssanie w celu usunięcia ostrej niedrożności, i jest ono przeznaczone do użytku jako pomoc dla członków rodziny, pracowników służby zdrowia, opiekunów, ratowników medycznych, pracowników restauracji lub każdego przeciętnego użytkownika.
Ostrzeżenie: Bezpieczeństwo i skuteczność działania urządzenia Dechoker nie zostały ustalone dla zastosowań innych niż wymienione.

Przeciwwskazania
Urządzenie Dechoker jest przeciwwskazane do stosowania przez pacjentów/użytkowników z następującymi schorzeniami:

- Urządzenie Dechoker nie powinno być używane bez skontaktowania się z pogotowiem ratunkowym.
- Urządzenie Dechoker nie powinno być stosowane u niemowląt (poniżej 1 roku życia)

Zalecane rozmiary

- 01DCH01 - małe dziecko (od 1 roku do 3 lat)
- 01DCH03 - dziecko (od 3 lat do 12 lat)
- 01DCH02 - dorośli (od 12 lat)

Ważne symbole
W poniższej tabeli przedstawiono wszystkie symbole i ich znaczenie w niniejszej instrukcji oraz na etykietach urządzenia Dechoker. Operatorzy muszą zwracać szczególną uwagę na te symbole, ponieważ informują one o ważnych środkach ostrożności i ostrzeżeniach.

Etykieta symboli	Znaczenie
	Uwaga, Przestroga, Ostrzeżenie, Niebezpieczeństwo, Ważne, Uwaga lub Patrz dokumentacja towarzysząca
	Patrz instrukcja obsługi/broszura
	Nie używać ponownie
	Nie używać, jeżeli opakowanie jest otwarte lub uszkodzone
SERIA	Kor partii
	Data przydatności do użycia
	Producent
EC REP	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej

Tabela 1: Ważne symbole i opisy

Gwarancja urządzenia Dechoker/zwroty
Firma Dechoker LLC oferuje 30-dniową gwarancję zwrotu produktów. Wystarczy wysłać e-mail na adres customerservice@dechoker.com i podać numer zamówienia. Jeżeli urządzenie Dechoker zostało użyte w celu ratowania życia, należy skontaktować się z life-saves@dechoker.com, aby otrzymać urządzenie zastępcze.

Ostrzeżenia ogólne
Przed użyciem urządzenia Dechoker należy koniecznie przeczytać wszystkie ostrzeżenia. Szczegółowe ostrzeżenia znajdują się w poniższej tabeli.

Ostrzeżenie	Oświadczenie
	Wszyscy użytkownicy muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję użycia urządzenia Dechoker, w tym wskazania, przeciwwskazania, instrukcję obsługi, ostrzeżenia i środki ostrożności przed użyciem urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała.
	Sprzęt nie jest odpowiedni do stosowania w obecności łatwopalnej mieszaniny środków znieczulających z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu.
	Tworzywa sztuczne urządzenia Dechoker nie zawierają lateksu. W przypadku osób z nadwrażliwością lub alergią na materiały ABS może dojść do podrażnienia skóry w wyniku ciągłej obsługi urządzenia.

Tabela 2: Opisy ostrzeżeń

Wsparcie techniczne
W przypadku pytań dotyczących urządzenia Dechoker, prosimy o kontakt z zespołem wsparcia technicznego firmy Dechoker LLC pod numerem telefonu 1-888-998-8995 w Ameryce Północnej lub z autoryzowanym przedstawicielem w UE pod numerem telefonu +44-17-04-54-49-44. Podczas kontaktowania się w firmą Dechoker LLC należy mieć pod ręką numer serii produktu Dechoker (umieszczony na etykiecie opakowania urządzenia Dechoker).

Specyfikacja dotycząca czyszczenia
Dechoker jest urządzeniem przeznaczonym do użytku indywidualnego przez pacjenta. Po zastosowaniu urządzenia u pacjenta w celu usunięcia ostrej niedrożności nie należy czyścić urządzenia. Urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zostało sprzedane. Jeżeli urządzenie Dechoker zostało użyte w celu ratowania życia, należy skontaktować się z life-saves@dechoker.com, aby otrzymać urządzenie zastępcze.

Kogo należy wezwać na pomoc
Przed użyciem urządzenia Dechoker u osoby z ostrą niedrożnością dróg oddechowych w nagłym przypadku należy zawsze zadzwonić pod numer 911 lub numer alarmowy kraju, w którym urządzenie ma być użyte. W przypadku, gdy urządzenie Dechoker nie działa, należy zastosować inną metodę leczenia ostrej niedrożności dróg oddechowych.
Uwaga: Nie należy próbować demontować urządzenia. Producent lub autoryzowany przedstawiciel musi dokonać oceny awarii urządzenia.

Instalacja urządzenia Dechoker

1. Wyjąć urządzenie Dechoker z opakowania.
2. Otworzyć torebkę urządzenia Dechoker i wyjąć je.
3. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
4. Przeczytać instrukcję użytkowania i zapoznać się z urządzeniem Dechoker.
5. Urządzenie Dechoker jest gotowe do użycia u osoby dławiącej się.



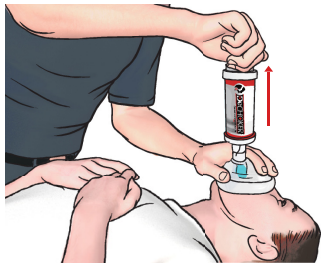
1. Należy poprosić kogoś o wezwanie ratownika medycznego. Wyjąć urządzenie Dechoker z opakowania i zapewnić dławiącą się osobę, że pomoc jest w drodze.



2. Odchylić głowę osoby do tyłu i unieść jej podbródek, aby zapewnić optymalny dostęp do dróg oddechowych.



3. Włożyć do ust szczypce, a maską respiratora zakryć usta i nos.



4. Przytrzymać maskę respiratora między kciukiem a palcami i lekko, ale dokładnie docisnąć, aby utworzyć szczelne połączenie między twarzą a maską.



5. Kontynuować wywieranie lekkiego nacisku na maskę, pociągając za uchwyt. Zdjąć maskę, aby ułatwić osobie poszkodowanej wentylację.



6. Jeżeli osoba poszkodowana nadal się dusi, należy powtórzyć czynności opisane w punktach 4–5. W razie potrzeby można wykonać kilka prób, aby uzyskać dodatkowe odessanie.



7. Po usunięciu odłamków, należy przewrócić osobę poszkodowaną na bok, aby umożliwić wydostanie się dodatkowych odłamków/płynów z jamy ustnej.

Elementy urządzenia Dechoker

1. **Maska respiratora** - maska oddechowa zakrywa usta i nos osoby, u której stosowane jest urządzenie.
2. **Bęben ssący** - szczelnie zamknięty bęben ssący obejmuje tłok, który wytwarza odpowiedni poziom ssania w celu usunięcia ostrej niedrożności.
3. **Uchwyt do ciągnięcia** - uchwyt do ciągnięcia zapewnia łatwy chwyt w celu odciągnięcia tłoka.
4. **Zawór wydechowy** - zawór wydechowy umożliwia uchwytowi do ciągnięcia przesunięcie tłoka z powrotem do pozycji wyjściowej, aby umożliwić kolejną próbę zassania w celu usunięcia ostrej niedrożności.
5. **Obudowa (cylinder zewnętrzny)** - obudowa służy jako osłona oddzielająca użytkownika od wewnętrznych elementów odsysających urządzenia Dechoker. Nie należy próbować demontować urządzenia.
6. **Etykieta urządzenia** - na opakowaniu urządzenia znajduje się etykieta identyfikująca producenta urządzenia, a w przypadku jakichkolwiek pytań należy powołać się na numer partii urządzenia.
7. **Skrócona instrukcja obsługi urządzenia** - urządzenie Dechoker posiada skróconą instrukcję obsługi urządzenia, która jest owinięta wokół korpusu urządzenia. Skrócona instrukcja w wersji papierowej jest również dołączona do opakowania transportowego.
8. **Zawór szczelinowy** - zapobiega cofaniu się powietrza lub przeszkód do pacjenta.
9. **Szczypce** - zapobiegają zapadaniu się jamy ustnej.

